


4

**ВОПРОСА,  
НА КОТОРЫЕ ВЫ  
ДОЛЖНЫ ОТВЕТИТЬ,  
ВЫБИРАЯ  
АНЕСТЕТИК**





# УВЕРЕНЫ ЛИ ВЫ В СВОЕМ АНЕСТЕТИКЕ



Во всем мире местное обезболивание является неотъемлемой частью ежедневной стоматологической практики. Это — ключевой момент, определяющий степень доверия пациента своему врачу. И поэтому стоматолог должен быть полностью уверен в качестве того анестетика, который он использует.

# SEPTANEST® ОДОБРЕН ГОСУДАРСТВЕННЫМИ ОРГАНАМИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ 70 СТРАН МИРА

SEPTANEST®  
ВСЕГДА СООТВЕТСТВУЕТ  
САМЫМ ВЫСОКИМ  
СТАНДАРТАМ КАЧЕСТВА.



## ПРЕПАРАТУ SEPTANEST® ДОВЕРЯЮТ СТОМАТОЛОГИ ВСЕГО МИРА

**4** ИНЪЕКЦИИ  
SEPTANEST®  
ВЫПОЛНЯЮТСЯ  
КАЖДУЮ СЕКУНДУ  
во всем мире\*

\* В некоторых странах SEPTANEST®  
продается под торговым наименованием  
Septocaine® или Medicaine®

# ЧТО МОЖЕТ БЫТЬ ВАЖНЕЕ ОТСУТСТВИЯ ИНФИЦИРОВАНИЯ ПРИ ВВЕДЕНИИ АНЕСТЕТИКА ПАЦИЕНТУ?

«Производители стерильных медикаментов должны полностью осознавать, **какие последствия для здоровья людей влечет за собой продажа нестерильной продукции.** Нарушение требований GMP на заводе-изготовителе в конечном счете может привести к **рisku, угрожающему здоровью и жизни пациента.**»

Руководство Управления по контролю качества пищевых продуктов и лекарственных средств «Стерильные медикаменты, производимые в условиях асептического производственного процесса».

*GMP (Good Manufacturing Practice), 2004*

## ПРОЦЕСС ТЕРМИНАЛЬНОЙ СТЕРИЛИЗАЦИИ – ЭТО:

- «ЗОЛОТОЙ СТАНДАРТ» ПРОИЗВОДСТВА АНЕСТЕТИКОВ ДЛЯ ГОСУДАРСТВЕННЫХ ОРГАНОВ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ ВСЕГО МИРА.
- ГАРАНТИЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ВЫСОЧАЙШЕГО УРОВНЯ КАЧЕСТВА СТЕРИЛИЗАЦИИ.

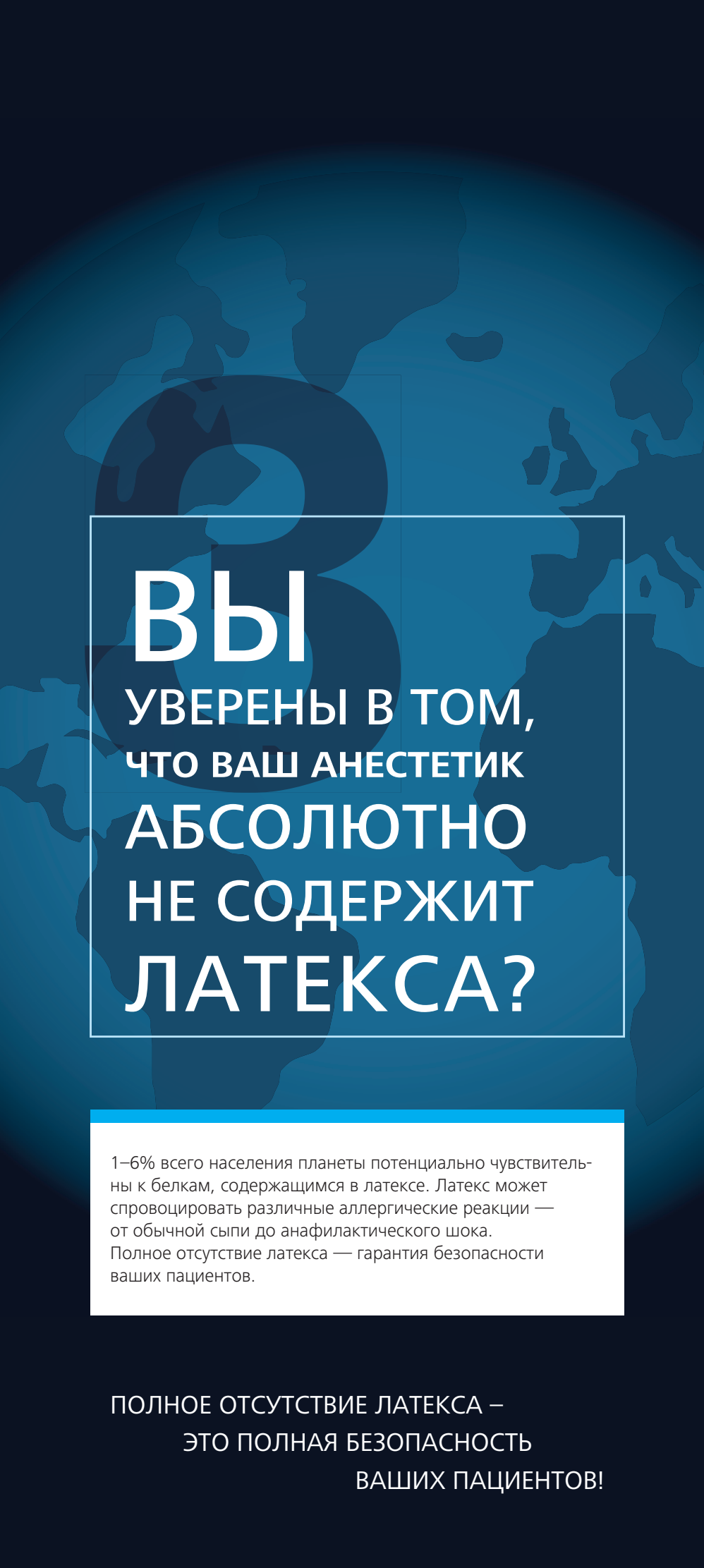
- В отличие от производственного метода «асептическое наполнение», терминальная стерилизация применяется, когда картридж наполнен и герметично закрыт. Таким образом, отпадает необходимость в проведении последующей стерилизации.

# УНИКАЛЬНЫЙ ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ПРОЦЕСС

КОМПАНИИ **SERTODONT** ВКЛЮЧАЕТ ЭТАП ТЕРМИНАЛЬНОЙ СТЕРИЛИЗАЦИИ



В процессе стерилизации во влажной среде при  $122^{\circ}\text{C}$  на протяжении 15 минут погибает большинство микроорганизмов.



# ВЫ УВЕРЕНЫ В ТОМ, ЧТО ВАШ АНЕСТЕТИК АБСОЛЮТНО НЕ СОДЕРЖИТ ЛАТЕКСА?

1–6% всего населения планеты потенциально чувствительны к белкам, содержащимся в латексе. Латекс может спровоцировать различные аллергические реакции — от обычной сыпи до анафилактического шока. Полное отсутствие латекса — гарантия безопасности ваших пациентов.

ПОЛНОЕ ОТСУТСТВИЕ ЛАТЕКСА –  
ЭТО ПОЛНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ  
ВАШИХ ПАЦИЕНТОВ!

# КАРТРИДЖИ SEPTANEST НЕ СОДЕРЖАТ ЛАТЕКСА


---

- Картридж, поршень, крышечка не содержат природного латекса;
- ... для того чтобы обеспечить полное отсутствие белков природного латекса, компания SEPTODONT приняла важные меры.



**SEPTANEST®**  
**СОВЕРШЕННО**  
**НЕ КОНТАКТИРУЕТ**  
**С ЛАТЕКСОМ ВО ВРЕМЯ**  
**ПРОИЗВОДСТВЕННОГО**  
**ПРОЦЕССА**





# ЧТО ЕЩЕ СДЕЛАНО ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ВЫСОЧАЙШЕГО УРОВНЯ КАЧЕСТВА АНЕСТЕТИКА?

Процедура анестезии — очень ответственный этап лечения. Вы и ваши пациенты достойны анестетика самого высокого качества, произведенного в условиях, ориентированных на самые высокие стандарты.

Выбрав SEPTANEST®, вы можете быть уверены в эффективности процедуры, и отсутствии осложнений на любом этапе обезболивания.



# КАЖДЫЙ КАРТРИДЖ ПРОХОДИТ ВИЗУАЛЬНУЮ ПРОВЕРКУ

---

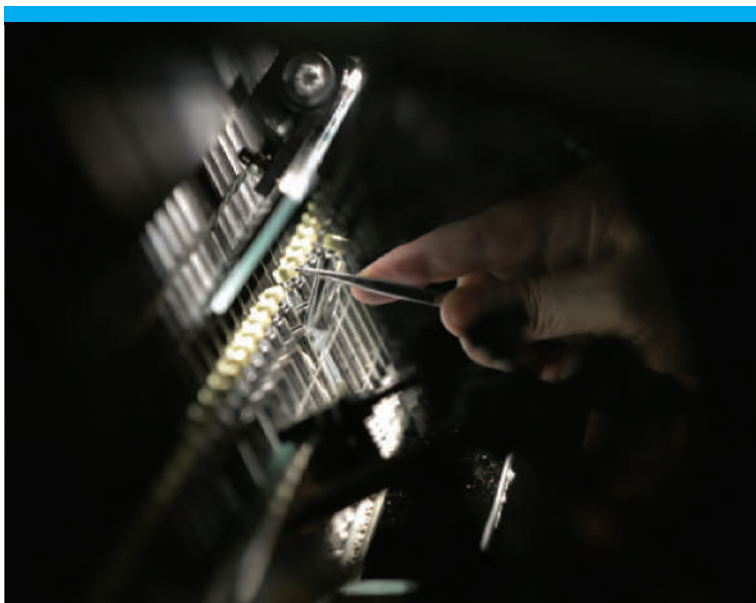
ПОМИМО ЭТОЙ ПРОВЕРКИ,  
КАРТРИДЖИ ПРОХОДЯТ  
ЕЩЕ **27 ЭТАПОВ**  
КОНТРОЛЯ КАЧЕСТВА,  
РЕЗУЛЬТАТЫ КОТОРЫХ  
ФИКСИРУЮТСЯ.

---

- Такая приверженность обеспечению самого высокого качества продукции является одним из приоритетов компании SEPTODONT, и именно благодаря этому анестетики SEPTANEST® заслужили признание стоматологов во всем мире.

Так как анестезия является довольно сложной процедурой, вам и вашему пациенту нужен только самый высококачественный анестетик.

Выбрав SEPTANEST®, вы получите надежного партнера, который поможет вам заслужить доверие пациента в ходе этой потенциально неприятной процедуры.



# SEPTANEST WITH ADRENALINE 1/100 000

## СЕПТАНЕСТ З АДРЕНАЛІНОМ 1/100 000

Розчин для ін'єкцій у картриджах

### Діючі речовини

1 мл розчину (1 картридж) містить артикаїну гідрохлориду 40 мг, адреналіну тартрату у перерахуванні на адреналін 0,01 мг; 1,7 мл розчину (1 картридж) містить артикаїну гідрохлориду 68 мг, адреналіну тартрату у перерахуванні на адреналін 0,017 мг;

### Допоміжні речовини

натрію метабісульфіт (Е 223), натрію хлорид, натрію едетат, натрію гідроксид, вода для ін'єкцій.

### Лікарська форма

Розчин для ін'єкцій.

Основні фізико-хімічні властивості: прозора та безбарвна рідина, вільна від видимих часток.

### Показання

Місцева (інфільтраційна та провідникова анестезія у стоматології). Септанест з адреналіном 1/100 000 показаний для складних процедур, що потребують глибокого знеболювання.

### Фармакодинаміка

Препарат містить артикаїн, який є місцевим анестетиком амідного типу для застосування у стоматології. Спричиняє оборотне зменшення чутливості вегетативних, сенсорних та рухових нервових волокон. Вважають, що механізмом дії артикаїну є блокування потенціалзалежних натрієвих каналів мембрани нервового волокна.

**Характерні:** швидкий початок знеболення (період очікування – від 1 до 3 хвилин), надійна сильна анагетична дія та добра локальна толерантність. Адреналін (розведений до 1/200 000), доданий до розчину артикаїну, сповільнює надходження артикаїну у системну циркуляцію і таким чином забезпечує тривалішу активну концентрацію у тканинах. Це дає змогу, в свою чергу, отримати операційне поле з низькою кровотечею.

**Початок дії препарату:** початок 1,5–1,8 хвилин для проникнення і 1,4–3,6 хвилин для блокади нерва.

### Особливості

Препарат слід застосовувати з особливою обережністю:

- пацієнтам з серцево-судинними розладами;
- пацієнтам із захворюваннями легень, особливо астмою алергічного характеру;
- пацієнтам з епілепсією;
- пацієнтам з порушенням функції печінки;
- пацієнтам з порушенням функції нирок;
- пацієнтам, які отримують лікування антикоагулянтами/антитромбоцитарними засобами;
- пацієнтам з порфірією;
- пацієнтам з неконтрольованим діабетом;
- пацієнтам літнього віку (вік понад 70 років);
- пацієнтам при значно вираженій тривожності;
- пацієнтам з порушеннями мозкового кровообігу;
- пацієнтам з інсультом в анамнезі.

Необхідно уникати випадкового внутрішньосудиного введення. Спортсменів слід попереджати, що цей препарат містить активний складник, який може дати позитивний результат при допінг-контролі.

### Противоказання

- Дивіться інструкцію!

### **Увага спортсменам!**

Препарат містить активну речовину, яка може викликати позитивну реакцію під час проведення антидопінгового контролю.

### **Дозування і спосіб застосування**

ТІЛЬКИ ДЛЯ ПРОФЕСІЙНОГО ЗАСТОСУВАННЯ У СТОМАТОЛОГІЇ.  
Препарат призначений для дорослих та дітей віком від 4 років (маса тіла від 20 кг), оскільки анестезія цього типу є невідповідною для дітей молодшого віку.

Перед застосуванням препарату необхідно зробити алергічну пробу.

Як і у разі застосування інших місцевих анестетиків, дози коригуються і залежать від знеболювальної площі, васкуляризації тканин, кількості нервових сегментів, які знеболюють, індивідуальної переносимості і техніки анестезії. Для забезпечення ефективної анестезії слід застосовувати мінімальні дози.

Необхідну дозу лікар визначає індивідуально.

Дози не повинні перевищувати максимальні рекомендовані. Максимальна доза для дорослих становить 7 мг артикаїну гідрохлориду/кг маси тіла. Не перевищувати максимальну дозу 500 мг.

Для дітей максимальна доза становить 5 мг артикаїну гідрохлориду (0,125 мл розчину анестетика) на кг маси тіла.

### **Спосіб застосування**

Інфільтраційне та периневральне застосування у порожнині рота.

Перед застосуванням рекомендується аспірація для запобігання внутрішньосудинній ін'єкції.

Зазвичай системних реакцій як результату випадкової внутрішньосудинної ін'єкції можна уникнути в більшості випадків завдяки належній техніці ін'єкції після аспірації – повільна ін'єкція: швидкість ін'єкцій не повинна перевищувати 1 мл розчину за хвилину.

Для запобігання ризику інфекції (наприклад передачі гепатиту) шприци та голки, що застосовуються для ін'єкцій, завжди повинні бути свіжими та стерильними.

Тільки для одноразового застосування.

Залишки розчину необхідно утилізувати.

Не можна застосовувати мутний і непрозорий розчин.

### **Діти**

Лікарський засіб можна застосовувати тільки дітям віком від 4 років (маса тіла > 20 кг), оскільки ефективність та безпека препарату для дітей до 4-х років не встановлені.

Лікарський засіб слід вводити дітям у мінімальній кількості, яка дає змогу досягти належного знеболювання; кількість введеного препарату потрібно коригувати індивідуально, залежно від віку та маси тіла дитини. Не можна перевищувати максимальну дозу, яка становить 5 мг артикаїну на 1 кг маси тіла.

Профіль безпеки у дітей віком від 4 до 18 років був такий, як у дорослих. Однак випадкові ураження м'яких тканин спостерігаються частіше, особливо у дітей віком від 3 до 7 років, через тривалу анестезію м'яких тканин.

### **Зберігання**

Зберігати при температурі не вище 25 °С в оригінальній упаковці.

Не заморожувати.

Зберігати в недоступному для дітей місці.

### **Упаковка**

Картонна коробка, що містить: 50 картриджів (5 блістерів по 10 картриджів) по 1,7 мл розчину, або 10 картриджів (1 блістер по 10 картриджів) по 1,7 мл розчину.

# ВСЕ МЕСТНЫЕ АНЕСТЕТИКИ ОТ КОМПАНИИ SEPTODONT ОТЛИЧАЮТСЯ САМЫМИ ВЫСОКИМИ СТАНДАРТАМИ КАЧЕСТВА



The Dental Pharmaceutical Company

INNOVATIVE, SAFE AND EFFECTIVE SOLUTIONS FOR DENTISTRY WORLDWIDE



ОФИЦИАЛЬНЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ  
КОМПАНИИ **SEPTODONT** в Украине

**CRYSTAL**® НАДЕЖНЫЙ ПАРТНЕР

СТОМАТОЛОГИЧЕСКАЯ ПРОДУКЦИЯ  
ВЕДУЩИХ ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ МИРА

ООО «КРИСТАЛ ФАРМА»

Украина, 65055, г. Одесса, ул. Дорожная, 25

Тел.: +38 048 734 34 00,

Моб.: +38 067 722 99 44, +38 050 722 99 44

[www.crystal-dental.com.ua](http://www.crystal-dental.com.ua), [info@crystal.ua](mailto:info@crystal.ua)